

CSSCI语言学类来源期刊
中文核心期刊要目总览（第六版）入编期刊
外语教育技术专业期刊

Technology Enhanced Foreign Language Education

外语电化教学



中华人民共和国教育部主管
上海外国语大学主办

TEFLE

外语电化教学

双月刊

2015年 第4期

(总第164期)

主编 吴友富

副主编 陈坚林 胡加圣

编委 (按汉语拼音顺序)

陈坚林 程东元 顾佩娅

顾曰国 何高大 胡壮麟

金莉 吴友富 杨惠中

杨永林 张祖忻 祝智庭

编辑部主任 陈坚林

编辑部副主任 胡加圣

责任校对 柳华妮

编务 王明德 贺诗熠

本期责任编辑 柳华妮

特约编审 孟庆和

主管单位 中华人民共和国教育部

主办单位 上海外国语大学

出版单位 《外语电化教学》编辑部

联合出版单位 上海外语音像出版社

上海外语电子出版社

中国教育技术协会外语

专业委员会

地址 上海市大连西路550号

366信箱 邮编: 200083

电话 (021)35373318

E-mail wydhjx204@163.com

网址 http://wydh.qikan.com

印刷 上海新华印刷有限公司

中国标准 ISSN 1001—5795

连续出版物号 CN31—1036/G4

广告经营许可证

许可证号 3101094000038

国外总发行:

中国国际图书贸易集团有限公司

北京市海淀区车公庄西路35号

国外代号 BM4383

国内邮发 代号 4-378

定价 12.00元

目 录

外语教学理论与实践

- 3 基于 CiteSpace 的国际二语写作研究动态可视化分析(2004—2014) 徐锦芬 聂睿
- 10 中国外语学习动机减退十年研究:属性、热点与启示 单岩
- 17 平行文本运用与汉英翻译教学“去技巧化” 夏天
- 23 听读交互模式下的词汇搭配知识附带习得研究 闫丽俐
- 29 英语通用语理论观照下的大学英语听说教学研究 张伶俐 汪卫红
- 35 基于核心能力的大学英语课程整合初探 严玉萍

外语教育技术

- 41 中国中小学英语网络教学的现状研究 曹文 胡增宁 李辉 许新
- 47 论社交媒体在我国外语教学中的应用 朱晔
- 52 基于语料库的计算机辅助翻译教学平台的理论构想与工程实践 朱玉彬 陈坚林
- 58 通过视频拍摄方法帮助学习者进行英语口语能力自我评价的探索 邹甜甜 杨跃

语言学研究

- 63 中西医语言认知差异及其战争隐喻分析 刘臻 梅德明
- 69 英语“X-able”形态的文体分布与历时演变
——基于“大数据”观照下的语料库实证 刘国辉
- 75 英语词汇意义认知的整合性研究 周志远 邵艳春

CONTENTS

A Dynamic CiteSpace Analysis of Research on Second Language Writing Abroad(2004—2014)

XU Jin-fen, NIE Rui

Ten Years of the Studies on Foreign Language Demotivation: Property, Hot Issues and Implications

SHAN Yan

On Pedagogical Value of Parallel Texts

XIA Tian

Incidental Acquisition of Second Language Collocation during Reading while Listening

YAN Li-li

College English Listening and Speaking Instruction from the Perspective of English as a Lingua Franca

ZHANG Ling-li, WANG Wei-hong

College English Structure Change and Curriculum Integration-Based on Key Competences

YAN Yu-Ping

Status Quo of Computer-assisted ELT in Basic Education in China

CAO Wen, HU Zeng-ning, LI Hui, XU Xin

The Application of Social Media in Foreign Language Education in China

ZHU Ye

The Theoretical Conception and Engineering Practice of a Corpus-based Computer-assisted Translation Teaching Platform

ZHU Yu-bin, CHEN Jian-lin

An Empirical Study of Learners' Self-Assessment on Oral English Proficiency by Means of Videotaping

ZOU Tian-tian, YANG Yue

Cognitive Differences between the Languages Used by Traditional Chinese Medicine and Western Medicine and an Analysis of Their War Metaphor

LIU Zhen, MEI De-ming

The Stylistic Distribution and Diachronic Evolution of English Morphological Form "X-able"—Based on the Corpus Empirical Research under "Big Data"

LIU Guo-hui

An Integrative study of English Vocabulary Meaning Cognition

ZHOU Zhi-yuan, SHAO Yan-chun

TEFLE

Technology Enhanced

Foreign Language

Education

No. 4 Jul. 2015

(General Serial No. 164)

Technology Enhanced Foreign Language Education, a bimonthly journal of theory research and practice, is sponsored by the Ministry of Education P. R. China and Shanghai International Studies University (SHISU), edited by Foreign Language Professional Committee, Chinese Association for Educational Technology, and published by Shanghai Foreign Language Audiovisual Publishing House. Domestic distributors: Local post offices. Overseas distributor: China International Book Trading Corporation (China Publication Centre), P. O. Box 399, Beijing, China. Address all correspondence to the CAFLE editorial board: 550, Dalianxi Rd., Shanghai, China.

Tel: (021) 35373318

E-mail: wydhjx204@163.com

第二届中国语言智能大会召开

2015年7月14-16日，第二届中国语言智能大会在北京裕龙国际酒店胜利召开。本次会议由中国人工智能学会主办，北京语言智能协同研究院、中国高校英语写作教学联盟和批改网联合承办，当当和网易有道协办。来自全国近500位人工智能专家、语言教学专家、中学英语教研员和骨干教师欢聚一堂，共同探讨语言智能技术在教学中的应用和见证大数据的力量。

会上，首都师范大学副校长周建设教授受教育部副部长、国家总督学、语言学家刘利民教授的委托为大会致辞。中国人工智能学会理事长李德毅院士、四川大学原副校长石坚教授、广东外语外贸大学副校长刘建达教授、清华大学外文系张文霞教授等分别做主题演讲，由北大、清华、南大、复旦和中山大学的外语教学专家以及来自北京、天津等七省市的中学英语教研员分别参与《大数据与外语教学前沿》和《大数据与外语教学创新》的高端论坛，来自《外语电化教学》、《现代教育技术》杂志的嘉宾和北京市大兴区教研员分别主持了论坛。

南京大学大外部主任王海啸教授在会上发布了《百万同题英文写作大数据报告》。本报告数据来源于同年4-5月份批改网举办的百万同题英文写作活动，活动由清华大学命题“*We Are What We Read*（阅读造就你我）”，共有来自全国2792所学校的17662教师和109万学生参加了本次活动。同题活动已连续举办2届，计划明年吸纳国外学校参加，打造成为全球性的语言技术品牌活动。（批改网讯）

